

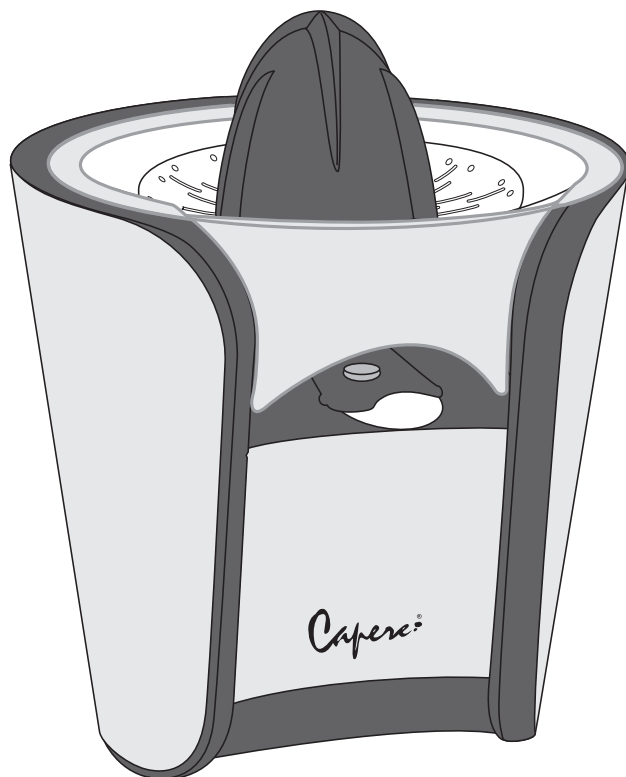
Capere®

Citrus Juicer

Citruspress

Sitruspresse

Sitruspuristin



English	3
Svenska	6
Norsk	9
Suomi	12

Art.no. Model

18-4255

3549-UK

34-3022

3549

Ver. 200905

Citrus Juicer

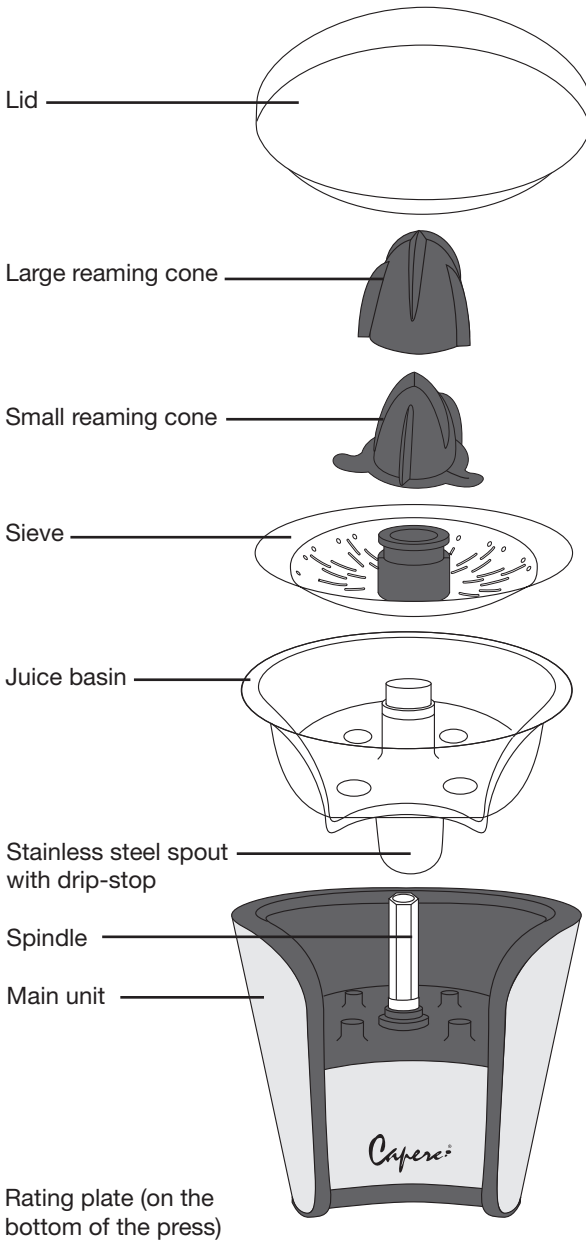
Art. no 18-4255 Model 3549-UK
34-3022 3549

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Safety

1. Make sure that the voltage used is suitable for the appliance.
Refer to the rating plate.
2. Always disconnect the appliance from the power supply if it is to be left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
3. To prevent electric shocks, the appliance and its power lead should be kept dry.
4. Never lay the power lead over hot surfaces or pull it round sharp edges or corners.
5. Always disconnect the appliance from the power supply by holding and pulling the plug. Do not pull the power lead.
6. The power lead should be checked regularly. Never use the device if the power lead or plug is damaged.
7. The power lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.
8. Never let children use the appliance without adult supervision.
9. Make sure that all parts are correctly attached and that the appliance is switched off when it is connected to the power supply.
10. Never use the appliance without anything in the container.
11. Never use the appliance in the vicinity of other sources of heat e.g. the cooker.
12. The appliance is designed for indoor use only.
13. Never use accessories other than the ones included.
14. Never use the appliance for anything other than the use for which it is intended.
15. This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
16. Never let children play with the product.

Product description



Before initial use

The citrus press should first be cleaned according to the instructions in the *Care and maintenance* section before use.

Assembly

1. Thread the juice basin onto the spindle.
2. Place the sieve over the basin.
3. Cap the spindle with the small reaming cone so that it fits evenly and securely. The large reaming cone can be placed over the smaller one if necessary.
4. Press upwards on the spout to keep the juice in the basin. The juice may also be collected in a more appropriate container under the spout. In this case, press the spout downwards to the open position.
5. Connect the plug to a wall socket.

Operation

1. Cut the fruit in half and lightly press one half onto the cone.
2. The spindle will automatically begin to rotate as soon as any pressure is applied to the cone.
3. The appliance shuts off as soon as the pressure on the cone is released.
4. When pressing large amounts of fruit, it might be necessary to empty the sieve in between juicings.
5. Place an appropriate container under the spout to collect the juice.
6. Press downwards on the spout. The juice should now run freely into the container. When you have the desired amount of juice, press the spout upwards to stop the flow.
7. Always unplug the citrus press after use.

Care and maintenance

- Always unplug the device from the wall socket before cleaning.
- Clean the juice basin carefully with warm water and a mild washing-up liquid. The sieve is dishwasher safe.
- Wipe the main unit with a damp cloth if and when required. Never use abrasive cleaning agents or solvents.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Specifications

Voltage	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power	85 W

Citruspress

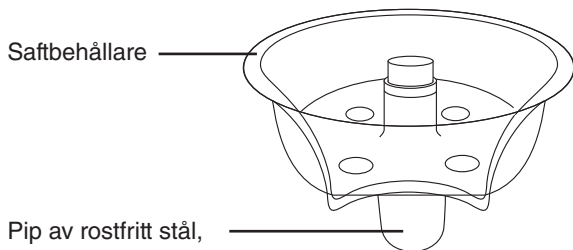
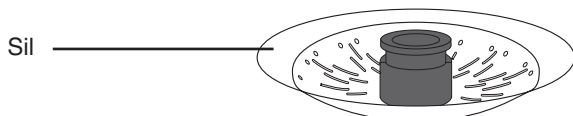
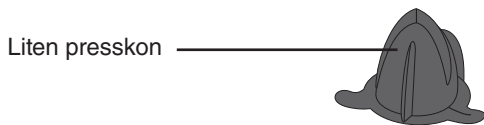
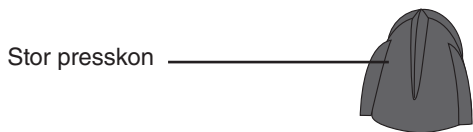
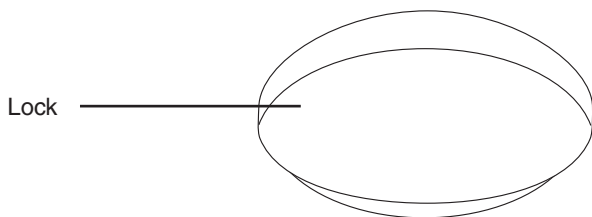
Art. nr 18-4255 Modell 3549-UK
34-3022 3549

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

1. Kontrollera att rätt nätspänning används mot vad apparaten är avsedd för. Se apparatens typskylt.
2. Koppla alltid ifrån apparaten från elnätet före rengöring.
3. Tag alltid av behållaren från motordelen före rengöring. Knivarna i botten på behållaren är mycket vassa och kan orsaka personskador om apparaten skulle startas oavsiktligt.
4. Iakttag försiktighet när knivsatsen demonteras från behållaren. Knivarna är mycket vassa.
5. För att undvika elektrisk stöt, skydda apparaten och dess anslutningsladd från fukt och väta.
6. Placera aldrig nätsladden över heta ytor eller över skarpa kanter och hörn.
7. Koppla aldrig ifrån apparaten från elnätet genom att dra i nätsladden, dra alltid i stickproppen.
8. Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
9. Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk chock eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
10. Låt aldrig barn använda apparaten utan vuxens tillsyn.
11. Se till att apparatens delar är korrekt monterade och att apparaten är avstängd före anslutning till elnätet.
12. Använd aldrig apparaten utan innehåll i behållaren.
13. Använd aldrig apparaten i närheten av värmekällor, t.ex. på spisen.
14. Apparaten är endast för användning inomhus.
15. Använd aldrig andra än medföljande tillbehör.
16. Använd aldrig apparaten till annat än den är avsedd för.
17. Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
18. Låt aldrig barn leka med produkten.

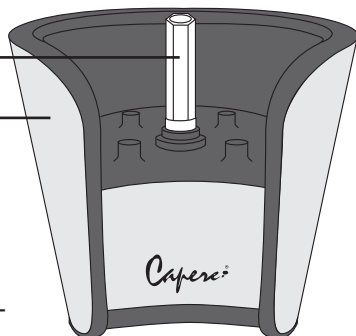
Produktbeskrivning



Pip av rostfritt stål,
droppstopp

Drivaxel

Basenhet



Märkskylt (på basenhetens undersida)

Före första användning

Före första användning bör citruspressen rengöras enligt avsnittet *Skötsel och underhåll*.

Montering

1. Sätt saftbehållaren på basenhetens drivaxel.
2. Placera silen i behållaren.
3. Montera den lilla presskonen på drivaxeln.
Vid behov kan den stora presskonen monteras ovanpå den lilla presskonen.
4. Tryck pipen uppåt för att se till att den pressade saften hålls i behållaren. Saften kan också samlas upp i en lämplig behållare under pipen; i detta fall vänder du pipen nedåt.
5. Sätt stickkontakten i lämpligt vägguttag.

Användning

1. Dela citrusfrukten på mitten och tryck ner den ena halvan lätt på konen med snittytan nedåt.
2. Drivaxeln börjar rotera automatiskt så snart det uppstår tryck på konen.
3. Apparaten stängs av när trycket på konen upphör.
4. När du pressar större mängder frukt kan det vara nödvändigt att tömma silen emellanåt.
5. För att samla upp saften placerar du en lämplig behållare under pipen.
6. Tryck ned pipen. Den pressade saften rinner nu rakt ner i behållaren.
När du har fått önskad mängd saft i behållaren trycker du upp pipen igen.
7. Dra stickkontakten ur vägguttaget efter användning.

Skötsel och underhåll

- Dra stickkontakten ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör tillbehören noggrant med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
Silen tål maskindisk.
- Torka vid behov av basenheten med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Spänning	220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt	85 W

Sitruspresse

Art.nr. 18-4255 Modell 3549-UK
34-3022 3549

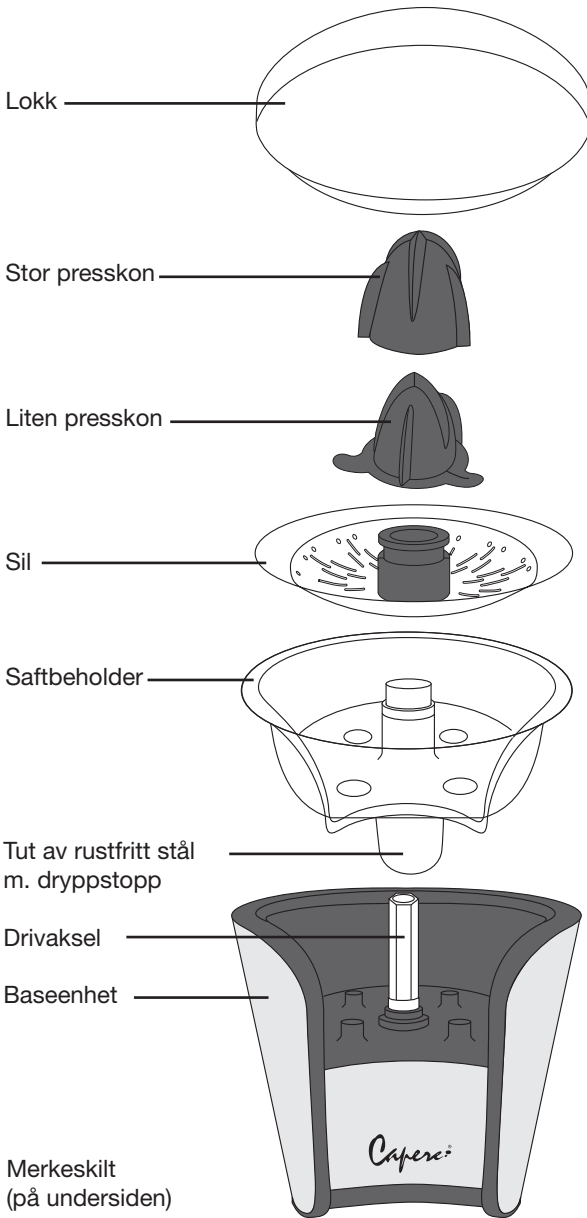
Les bruksanvisningen nøye før bruk av produktet, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

1. Kontroller at du bruker den spenningen apparatet er beregnet for.
Se merking på apparatet.
2. Apparatet skal alltid kobles fra strømmettet før rengjøring.
3. For å unngå elektrisk støt, må strømledningen og apparatet holdes unna fuktighet og vann.
4. Plasser aldri strømledningen på varme flater eller rundt skarpe kanter eller hjørner.
5. Apparatet skal aldri kobles fra strømmettet ved å dra i strømkabelen.
Dra alltid i støpselet.
6. Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
7. Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå risiko for elektrisk støt eller brann, kun byttes av produsenten, serviceverksted eller av en fagperson.
8. La aldri barn bruke apparatet uten tilsyn av voksne.
9. Påse at apparatets deler er riktig montert og at apparatet er avslått, før det kobles til strømmettet.
10. Bruk aldri apparatet uten innhold i beholderen.
11. Bruk aldri apparatet i nærheten av varmekilder, f.eks. på komfyren.
12. Apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.
13. Bruk aldri annet tilbehør enn det som følger med.
14. Bruk aldri apparatet til annet enn det som det er beregnet til.
15. Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke brukes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap eller dersom de ikke har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
16. La aldri barn leke med produktet.

Produktbeskrivelse

NORSK



Før første gangs bruk

Før første gang produktet tas i bruk bør sitruspressen rengjøres. Se avsnittet om *Stell og vedlikehold*.

Montering

1. Fest saftbeholderen på baseenhetens drivaksel.
2. Plasser silen i beholderen.
3. Monter den lille pressknen på drivakselen. Ved behov kan den store pressknen monteres over den lille.
4. Press tuten oppover for å se til at den pressede saften forblir i beholderen. Saften kan også samles opp i annen passende beholder. I så tilfelle må tuten vendes nedover.
5. Sett støpselet i strømuttaket.

Bruk

1. Del frukten på midten og press den ene halvdel lett ned på pressknen med snittflaten vendt nedover.
2. Drivakselen begynner å rotere automatisk straks det oppstår trykk mot pressknen.
3. Apparatet stoppes når trykket opphører.
4. Når man presser større mengder frukt kan det være nødvendig å tømme silen innimellom.
5. For å samle opp saften plasseres en passende beholder under tuten.
6. Press tuten ned. Den pressede saften renner nå direkte ned i beholderen. Når man har fått ønsket mengde saft i beholderen trykkes tuten opp igjen.
7. Trekk ut støpselet etter bruk.

Stell og vedlikehold

- Trekk støpselet ut fra strømuttaket før rengjøring.
- Rengjør tilbehøret med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. Silen tåler maskinvask.
- Tørk av baseenheten med en fuktig klut ved behov. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt: 85 W

Sitruspuristin

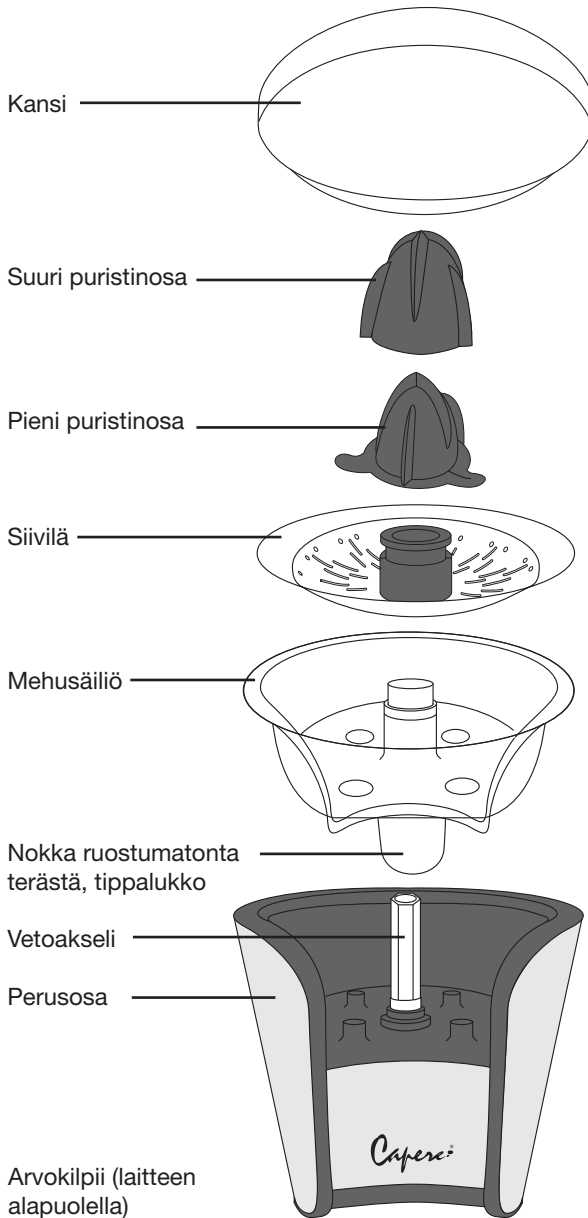
Tuotenumero 18-4255 Malli 3549-UK
34-3022 3549

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

1. Tarkista, että laitteen jännite on sama kuin pistorasian.
Katso jännite laitteen arvokilvestä.
2. Irrota pistoke verkkovirrasta aina ennen laitteen puhdistusta.
3. Irrota säiliö moottoriosasta ennen puhdistusta. Säiliön pohjan terät ovat erittäin teräviä, ja ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja, jos laite käynnistyy vahingossa.
4. Ole varovainen, kun irrotat teräosat säiliöstä. Terät ovat erittäin teräviä.
5. Vältä sähköiskuja suojaamalla laite ja sen johto kosteudelta.
6. Älä sijoita johtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien päälle.
7. Kun irrotat pistokkeen, älä vedä johdosta vaan pistokkeesta.
8. Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
9. Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vältetään sähköiskut ja tulipalot.
10. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
11. Varmista, että laitteen osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.
12. Älä käytä laitetta, jos säiliö on tyhjä.
13. Älä käytä laitetta kuumien paikkojen, kuten liedien, läheisyydessä.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
15. Käytä ainoastaan laitteen mukana tulleita lisätarvikkeita.
16. Älä käytä laitetta muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin.
17. Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
18. Älä koskaan anna lasten leikkiä tuotteella.

Tuotekuvaus



Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Puhdista sitruspuristin ennen ensimmäistä käyttökertaa kappaleen *Huolto ja ylläpito mukaisesti*.

Asennus

1. Aseta mehusäiliö perusosan vetoakseliin.
2. Aseta siivilä säiliöön.
3. Asenna pieni puristinosa vetoakseliin. Aseta tarvittaessa suuri puristinosa pienen päälle.
4. Työnnä nokkaa ylöspäin varmistaaksesi, että puristettu mehu pysyy säiliössä. Voit myös kerätä mehun asettamalla nokan alle muun sopivan astian. Tässä tapauksessa käännä nokka alaspäin.
5. Pane pistoke pistorasiaan.

Käyttö

1. Halkaise sitruhedelmä keskeltä kahtia. Paina toista puolikasta leikkauspinta alaspäin kevyesti puristinosa vasten.
2. Vetoakseli alkaa pyöriä automaattisesti heti kun puristinosaan tulee painetta.
3. Laite sammuu, kun puristinosaan kohdistuva paine loppuu.
4. Kun puristat suuria määriä hedelmiä, kannattaa välillä tyhjentää siivilä.
5. Aseta nokan alle sopiva astia, johon keräät mehun.
6. Paina nokka alas. Puristettu mehu valuu nyt suoraan astiaan. Kun astiaan on tullut tarpeeksi mehua, nosta nokka takaisin ylös.
7. Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

Huolto ja ylläpito

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista tarvikkeet kunnolla lämpimällä vedellä ja miedolla tiskiaineella. Siivilä kestää konepesua.
- Puhdista perusosa tarvittaessa kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Jännite 220–240 V ~ 50/60 Hz
Teho 85 W



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
 Faksi: 020 111 2221
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk